

ЛІТЕРАТУРА

1. Бех І. Д. Особистісно-орієнтоване виховання : наук.-метод. посібник / І. Д. Бех. – К. : ІЗМН, 1998. – 204 с.
2. Вища освіта України і Болонський процес : навч. посіб. / М. Ф. Стецько, Я. Я. Болюбаш, В. Д. Шинкарук та ін. ; за ред. В. Г. Кременя. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2004. – 384 с.
3. Гершунський Б. С. Філософія образования для XXI века : учеб. пособ. для самообразования / Б. С. Гершунский. – Изд. 2-е, перераб. и доп. – М. : Пед. общ-во России, 2002. – 512 с.
4. Глоссарий современного образования / под ред. В. И. Астаховой и А. Л. Сидоренко. – Харьков : Око, 1998. – 272 с.
5. Дзвінчук Д. Освіта в історично-філософському вимірі: тенденції розвитку і управління. – К. : Нічлава, 2006. – 378 с.
6. Енциклопедія освіти / АПН України ; гол. ред. В. Г. Кремень. – К. : Юрінком Інтер, 2008. – 1040 с.
7. Зовнішнє незалежне оцінювання навчальних досягнень випускників загальноосвітніх навчальних закладів України, 2007 р. : інформ. зб. / Укр. центр оцінювання якості освіти ; уклад. : І. Л. Лікарчук (наук. ред.) та ін. – К., 2007. – 228 с.
8. Моніторинг якості освіти: світові досягнення та українські перспективи / за заг. ред. О. І. Локшиної. – К. : К.І.С., 2004. – 128 с.

УДК 378:37.016:81'24

Л. О. Конопленко,
м. КиївВИКОРИСТАННЯ АКТИВНИХ МЕТОДІВ У НАВЧАННІ
АНГЛОМОВНОГО СПІЛКУВАННЯ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНИХ ЦІЛЕЙ

Одним із завдань, яке постає перед викладачами англійської мови професійного спрямування у вищому технічному навчальному закладі – визначення доцільних методів та технологій навчання, які допоможуть студентам набутти не тільки мовної та мовленнєвої, а й фахової компетенції.

Як відомо, завдяки використанню активних методів у викладанні мови рівень володіння мовою студентів значно підвищується. Це підтверджують результати проведеного нами опитування ста п'ятдесяти трьох викладачів англійської мови вищих технічних навчальних закладів м. Києва, більше половини яких часто застосовують такі методи в своїй професійній діяльності.

Серед активних методів респонденти надають перевагу рольовим іграм (близько шістдесяти відсотків опитаних), проте більше третини викладачів також використовують ділові ігри, кейс-метод та метод проєктів. Всі зазначені методи є по-своєму цікавими, проте у нашій роботі ми обрали ділову гру як комплексну технологію, яка містить в собі елементи всіх зазначених активних методів, адже в ній присутній рольовий компонент, під час дискусій використовуються реальні ситуації та вона сприяє розв'язанню певних спірних питань, що може супроводжуватися створенням фізичного або інтелектуального продукту.

Ділова гра привертала до себе увагу науковців вже багато років, набувши масового характеру на радянському просторі у вісімдесяті роки минулого століття, як зазначає в своїй роботі видатний петербурзький науковець та ігротехнік А. П. Панфілова [2, с. 17]. На жаль, на сьогодні ця технологія є поширеною переважно в економіці та військовій справі, проте ми вважаємо, що їй привертано недостатньо

МАТЕРІАЛИ VII МІЖНАРОДНОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

уваги, адже завдяки діловій грі студенти можуть:

- а) всебічно висвітлити низку питань, пов'язаних із фахом;
- б) підготуватися до майбутньої соціальної взаємодії, пов'язаної з професійною діяльністю.

Крім того всі студенти є задіяними в роботі групи, що сприяє прояву індивідуальних особливостей кожного, навчас роботи в команді. І це не повний перелік переваг ділової гри.

Коротко окреслимо необхідні компоненти типової ділової гри.

Якщо викладач вирішує застосувати ділову гру, то він повинен відповідно до поставлених ним цілей передбачити і написати сценарій гри [1, с. 135 – 146]:

1. Правила гри, виконання яких грацями будуть сприяти формуванню та розвитку певних професійних особистісних та професійних характеристик. Як рекомендує С. А. Мухіна та А. А. Соловйова, правил повинно бути від семи до десяти.

2. Комплект ролей: гравців, команди експертів. Ролі можуть бути незмінними всю гру або змінюватися під час гри. Експертами можуть бути студенти старших курсів, фахівці, викладачі профільних дисциплін тощо.

3. Критерії оцінювання гри, які містять як мовні параметри, так і позамовні: наскільки вдало була реалізована професійна складова.

4. Сутність гри, її результат, етапи.

Отже ділова гра є комплексною технологією, яка допомагає викладачам не тільки навчати мові, а й враховувати майбутній фах. За умови врахування всіх складових ділової гри, вона буде вдалим доповненням до курсу занять англійської мови професійного спрямування.

ЛІТЕРАТУРА

1. Мухина С. А. Современные инновационные технологии обучения / С. А. Мухина, А. А. Соловьева. – М. : ГЭОТАР – Медиа, 2008. – 360 с.
2. Панфилова А. П. Игровое моделирование в деятельности педагога : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А. П. Панфилова ; под общ. ред. В. А. Сластинина, И. А. Колесниковой. – 3-е изд., испр. – М. : Академия, 2008. – 368 с.
3. Панфилова А. П. Инновационные педагогические технологии : Активное обучение : учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений / А. П. Панфилова. – М. : Академия, 2009. – 192 с.

УДК 372.881.1

Е. П. Лисицкая,
г. ХарьковОСОБЕННОСТИ РАБОТЫ С ГАЗЕТОЙ
НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ
В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ

Обучение иностранному языку в неязыковом вузе ориентировано на то, чтобы научить студентов пользоваться иноязычной литературой по специальности в профессиональных целях и уметь высказываться на иностранном языке по вопросам, связанным с будущей профессией. В этой связи следует отметить, что обучение иностранному языку в настоящее время невозможно без изучения лексики, используемой в языке СМИ. Газетные публикации дают возможность не только познакомиться студентов с реалиями общественно-политической жизни страны изучаемого языка, но и могут использоваться в качестве источника изучения характерных для газет

МАТЕРІАЛИ VII МІЖНАРОДНОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

терминов, устойчивых сочетаний, фразеологических единиц и, таким образом, способствовать развитию коммуникативных компетенций. Для студентов-юристов знание подобной лексики является чрезвычайно актуальным, поскольку многие темы, которые изучаются в курсе права, тесно связаны с рассмотрением политического устройства стран той или иной правовой системы, а значит, предполагают изучение терминологии и лексики, которая используется в языке газет.

Преимущество работы над аутентичным газетным материалом состоит в том, что он является доступным в любое время обучения, благодаря использованию сети Интернет, в которой представлены все новейшие издания, а также веб-сайты BBC и CNN. Во-вторых, статьи всегда содержат дискуссионные вопросы, которые помогут организовать обсуждение текущих современных проблем общества, путей их решения и предполагают выражение собственного мнения изучающих язык. В-третьих, газетные публикации содержат большое количество лексических единиц по заданной тематике. Использование клише и устойчивых сочетаний, используемых в публикациях, способствует развитию коммуникативных навыков. Включение в учебный процесс газетных текстов помогает формировать различные навыки и умения, начиная от навыков чтения до аналитических навыков высокого уровня.

Работа над газетными текстами может иметь место на различных этапах обучения английскому языку студентов-юристов. Если на начальных этапах обучению работе с газетной статьей должна отводиться часть занятия для детального анализа содержания и лексики, то на дальнейших этапах обучения работа над статьей может быть предложена студентам для самостоятельного изучения. На продвинутом этапе студенты должны сами уметь обрабатывать информацию выбранной ими газетной статьи и реферировать ее. В сильных группах преподаватель может предложить обзор новостей в качестве *brainstorm* или как элемент контроля.

Все типы упражнений, которые, как правило, используются при анализе газетной статьи, можно разделить на два типа: *Understand the Media* и *Expand Your Vocabulary*.

Остановимся на этапах работы с газетной статьей.

Одним из методов обучения иностранному языку является развитие у студентов навыка обработки информации на иностранном языке. Под этим понимаются творческие процессы, включающие осмысление, анализ и оценку содержания оригинального текста для извлечения необходимых сведений. Поэтому на начальном этапе работе с газетной статьей должно отводиться достаточное количество времени. Такая работа может включать анализ заголовка, первых предложений абзацев с целью определения дискуссионных вопросов, которые будут рассматриваться в тексте; множественный выбор, восстановление нарушенной последовательности изложения фактов, исправление ложных утверждений. Также предлагается найти ответы на основные 5 вопросов: *Who? What? Where? When? How?*

Как показывает практика, на начальном этапе изучения английского языка в юридическом вузе, помимо последовательного пересказа текста, студентам рекомендуется составление плана текста, подготовка краткого сообщения, перевод отдельных предложений. Коммуникативный опыт студентов неязыковых вузов на среднем этапе обучения ограничен и недостаточен для осуществления ими исследовательской работы по сбору материала. Для этого уровня наиболее адекватными видами работы являются такие интерактивные приемы, как парная и групповая учебная деятельность на занятии.

При работе над лексикой (*Expand Your Vocabulary*) студентам-юристам предлагались следующие упражнения: найдите эквиваленты следующих словосочетаний и газетных клише; найдите в тексте новые слова, о значении которых

легко можно догадаться по контексту; найдите слова и словосочетания, которые вы считаете ключевыми в данном тексте; найдите в словаре/ выберите слова с определенным суффиксом, префиксом, слова, однокоренные данному, приведите форму прошедшего и будущего времени, множественное число существительных. Газетный заголовок также является источником для выполнения упражнений, в том числе и на восстановление грамматически правильного предложения.

На продвинутом этапе обучения происходит смещение акцентов на развитие коммуникативных компетенций. Диалог-дискуссию можно использовать на дальнейших этапах в работе над газетным текстом. Дискуссия проводится для выявления отношения студентов к обсуждаемым фактам или событиям. Вариантом работы с газетой может быть доклад (один из учащихся выступает с заранее подготовленным обзором номера газеты), семинар, конференция (студенты готовят рефератное изложение статей, потом отвечают на вопросы группы и преподавателя). Можно предложить следующие актуальные темы для подготовки доклада: *Human Rights in Ukraine, Controversial Language Law, Ukraine to Continue its Course for European Integration?, Is Ukraine Becoming a Dictatorship or Democracy?* Подобные заседания, проводимые в форме «круглого стола», конференции ставят студентов в условия реального общения и подталкивают их к выражению своих мыслей в пределах сформированных языковых и речевых возможностей. Подготовка презентаций стимулирует студентов к чтению и анализу большого количества статей и других источников, такой вид работы формирует практические умения по всем видам языковой деятельности.

При работе с газетой на продвинутом этапе возможен такой вид групповой деятельности, как подготовка «Программы новостей», который может быть эффективен как для практики чтения, и для практики говорения. Студенты работают совместно по подготовке программы новостей, включая представление заголовков, специальных репортажей и интервью. Такой вид деятельности стимулирует к изучению большого объема материалов по теме, а также включает самостоятельную работу над лексикой, не говоря уже о развитии навыков презентации и коммуникативных компетенций.

Для студентов-юристов необходимым является формирование навыков иноязычного делового общения для работы с зарубежными партнерами, при поиске работы в зарубежных компаниях, в зарубежных командировках. В связи с этим, по нашему мнению, при работе с газетой неотъемлемой частью является анализ и обработка раздела с объявлениями о трудоустройстве. При работе над этой рубрикой можно предложить обсуждение навыков и умений, необходимых для получения той или иной работы/ должности. Этот вид работы является особенно актуальным для студентов-юристов, планирующих практику за рубежом. В этом случае можно расширить занятие ролевой игрой-интервью для каждого рода занятий или написанием резюме.

На продвинутом этапе студенты мотивируются к самостоятельному подбору информационно-аналитических статей для передачи и комментирования основного содержания статьи с последующим обсуждением на занятии. Кроме того, систематическое изучение газетных текстов способствует выработке приемов самостоятельной работы, что особенно важно для изучения иностранного языка. Регулярная работа с газетой стимулирует студентов к чтению периодических изданий во внеучебное время.

Преподаватель может опираться на информацию, представленную на ряде сайтов, для подготовки занятия по работе с газетой:

- <http://www.onestopenglish.com/skills/news-lessons/monthly-topical-news-lessons/>
- <http://www.breakingnewsenglish.com/>

- <http://www.newsenglishlessons.com/>
- <http://www.headsupenglish.com/articles/eslactivities/newslessons/vocabularyupperprintemediate.pdf>
- www.headsupenglish.com
- http://busyteacher.org/classroom_activities-vocabulary/newspaper_english-worksheets/
- <http://englishnewslessons.com/>
- <http://esl.about.com/od/readinglessonplans/a/newslesson.htm>
- http://www.educationworld.com/a_lesson/lesson/lesson139.shtml

На этих сайтах можно найти онлайн ресурсы и статьи, а также рекомендации по работе с газетой, некоторые из них включают раздаточный материал, опросники, а также темы для 2-минутных дискуссий.

УДК 37.014(477)

*Л. Н. Матросова,
г. Луганск*

НАУКА И ОБРАЗОВАНИЕ: ВЧЕРА, СЕГОДНЯ, ЗАВТРА

Для советского периода развития общества характерным был высокий уровень развития науки и образования, который соответствовал требованиям индустриальной цивилизации. Послеполучения Украиной независимости актуальным стал вопрос реформирования системы образования в связи с новыми социальными условиями и переходом к новому типу цивилизации – постиндустриальному обществу. В этих условиях потребовалась принципиально иная, чем прежде, система высшего образования, в наибольшей степени отвечающая новым реалиям общественной жизни. Однако реформирование сферы образования не означает полного отказа от достигнутых и опыта, накопленного в советское время. Одной из причин кризиса в современном образовании является несоответствие между его целями, содержанием и структурой образовательного процесса. К этому следует добавить такие негативные факторы, как:

- разрушение научного и кадрового потенциала науки и образования;
- ослабление роли культурно-воспитательной и творческо-развивающей роли образования;
- снижение престижности знаний и статуса ученого и педагога;
- увеличение разрыва между интересами потребителей образовательных услуг и интересами системы высшего образования в целом;
- снижение уровня заработной платы преподавателей;
- падение мотивации, как у студентов, так и у преподавателей.

Например, по данным социологических исследований, от трети до половины преподавателей хотели бы реализовать себя на новом месте работы. Что касается студентов, то многие из них выражают желание по завершении учебы уехать из Украины за границу. Если раньше система образования базировалась на принципах государственности (обеспечение страны кадрами высокой квалификации), доступности (равный доступ и равные возможности для получения образования гражданами) и фундаментальности (объединение научного знания и образовательного процесса), то сейчас эти базовые принципы находятся под угрозой.

Феномен советского высшего образования характеризовался основательной подготовкой специалистов: кроме широкого круга специальных дисциплин, студенты изучали философские, исторические и другие гуманитарные науки, используя первоисточники. Большое внимание уделялось воспитательному процессу и

качественному методическому обеспечению учебного процесса. Социальный статус преподавателя в обществе был высоким, его работа носила творческий характер, что привлекало в эту сферу молодых, талантливых людей. Оплата труда преподавателя с научной степенью существенно превышала оплату труда работника и инженера, что служило весомым стимулом в работе. Эффективно действовала система повышения квалификации кадров в институтах повышения квалификации, четко работала система отбора лучших студентов в аспирантуру, система подготовки и защиты диссертаций. Выпускники вузов гарантированно получали работу в зависимости от квалификации и успехов в обучении. Высшие учебные заведения занимались научной деятельностью, однако суммарный эффект научных исследований был ниже в сравнении с результатами деятельности академических и отраслевых научных учреждений. Несмотря на имевшиеся недостатки, данная система подготовки признавалась и признается в мире как основательная и качественная.

За последние десятилетия в высшем образовании Украины утрачены следующие достижения:

- 1) снизилось в целом качество подготовки специалистов;
- 2) стандарт качества подготовки не соответствует современным требованиям общества;
- 3) прагматизм вытесняет фундаментальность профессиональной подготовки.

Особой остротой характеризуется проблема трудоустройства выпускников, а также разрыв между перечнем специальностей, по которым ведется подготовка специалистов в вузах, и требованиями рынка труда.

Идеи, сформулированные Вильгельмом фон Гумбольдтом, а именно, идеи свободы исследований и преподавания, подчеркивающие единство научно-исследовательской и преподавательской деятельности, и, как следствие этого, свобода профессоров и студентов в сфере развития и получения знаний во многом не востребованы современной системой образования.

Зарубежный опыт показывает, что наиболее успешно обучение студентов происходит там, где есть научные школы. В частности, в университетах Великобритании и Германии объем научных исследований является важнейшим показателем авторитетности и престижности вуза. В Украине большинство вузов не имеют известных научных школ, а наука в целом несет на себе отпечаток разрушения. По таким важнейшим показателям, как индекс развития человеческого потенциала, индекс уровня образования, ВВП на душу населения, расходы на образование, Украина критически отстает не только от развитых стран мира (в 28 раз от США), но и от соседних стран – России, Белоруссии (в 2 и 2,5 раза соответственно). В то же время в США расходы на образование превышают расходы на оборону страны.

В Украине, несмотря на экстенсивный рост количества вузов и численности, обучающихся в них студентов (в том числе иностранных), отсутствует положительная динамика увеличения показателей их качественного развития. Кризисное состояние экономики ухудшило ситуацию в образовании, но не разрушило полностью прежние достижения системы образования.

Цель современной модернизации образования состоит в реализации трех основных принципов: доступности образования, высокого качества образовательных услуг, эффективной деятельности всей системы высшего образования.

На сегодняшний день потребности общества в образовании стали значительно более разнообразными, чем, к примеру, 20 лет назад. Проблема обеспечения качества образования актуализировалась вследствие перехода к практике массового высшего образования, а в условиях «массовизации» гарантии качества, заложенные в модели